



Alcostop A

JUSTEC

Технология, созданная специально для Вас



Анализатор паров этанола в выдыхаемом воздухе
(алкотестер) модель Alcostop A

Инструкция по эксплуатации V1.5

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

2. ОБ УСТРОЙСТВЕ

3. ПРИМЕНЕНИЕ

4. ОБОЗНАЧЕНИЯ

4.1. Вид спереди

4.2. Обозначения на этикетке

5. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. Запуск нового устройства

5.2. Запуск не нового устройства

6. Измерения в активном режиме

6.1. Как проводить измерения

6.2. Измерения в активном режиме

6.2.1. Требования

6.2.2. Измерения

6.3. Выключение

6.4. Сообщение об ошибках

6.4.1. Ошибка при выдохе

6.4.2. Низкий заряд аккумулятора

7. ДАННЫЕ ПАМЯТИ .

8. ГЛАВНОЕ МЕНЮ

8.1. Активный режим

8.2. Пассивный режим

8.3. История данных

8.4. Установки

8.4.1. Язык

8.4.2. Дата и время

8.4.3. Яркость

8.4.4. Единицы измерения

8.4.5. Напоминание о калибровке

8.4.6. Сервис

9. ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.1. Общий уход

9.2. USB порт

- 10. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА
 - 10.1. Индикатор заряда аккумулятора
 - 10.2. Как заряжать аккумулятор
- 11. КАЛИБРОВКА
- 12. ОШИБКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ
- 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ
- 14. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
- 15. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ И ПОСТАВЩИКАХ

ВВЕДЕНИЕ

Перед началом использования

Данные инструкции были тщательно подготовлены. При обнаружении каких-либо ошибок или неточностей в данной инструкции, просим сообщить о них для проведения дальнейшего улучшения. Авторские права на данную инструкцию принадлежат компании Shenzhen Intermed Co., Ltd.

1. Перед началом использования

Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед использованием оборудования!

Работа устройства зависит от его эксплуатации и технического обслуживания. Калибровка и техническое обслуживание должны проводиться квалифицированным персоналом в соответствии с требованиями местных органов.

Техническое обслуживание должно проводиться исключительно уполномоченным сервисным персоналом.

Для ремонта допустимо использовать только оригинальные запасные части, производимые Shenzhen Intermed Co., Ltd..

Сенсор, используемый в устройстве, содержит химические материалы, в связи с чем его утилизация производится в соответствии с местными требованиями.

2. Об устройстве.

Alcoston A представляет собой новое поколение алкогольных анализаторов. В данном устройстве Инструкция по эксплуатации анализатора паров этанола (алкотестера) модель Alcoston A.

использованы новейшие технологии. Alcostop A использует сенсор на основе электрохимической ячейки, которая не вступает в реакцию с прочими веществами. При продувке, устройство контролирует и определяет объем поступившего воздуха, что обеспечивает поступление на сенсор воздуха исключительно глубоко из легких, благодаря чему отражается верное содержание алкоголя в крови.

Alcostop A оснащен автоматической системой отбора образцов, которая может быть использована для скрининга на предмет наличия алкоголя. Alcostop A прост в применении – управление осуществляется всего тремя кнопками. Alcostop A оснащен беспроводным соединением, что позволяет осуществлять связь с точноно-матричным принтером и термопринтером.

Устройство оснащено памятью для хранения 50 000 данных и USB портом. Данные могут быть распечатаны при помощи принтера. Кроме того имеется возможность управления данными на ПК. Программное обеспечение для ПК позволяет пользователю производить техническое обслуживание, калибровку и настройку прибора.

3. Применение

Alcostop A позволяет осуществлять быстрые и точные измерения алкоголя в выдыхаемом человеком воздухе, что позволяет производить профессиональную проверку на алкоголь.

Режим сканирования может быть использован для скрининга на предмет наличия алкоголя, а активный режим – для точной проверки.

4. Органы управления

4.1. Вид спереди




Рис. 1: Вид спереди

No.	Назначение	No.	Назначение
1	Кнопка включения	6	USB порт
2	Кнопка меню	7	Мундштук
3	Кнопка вниз	8	Дисплей
4	Кнопка ОК	9	Ремень крепления
5	Кнопка вверх		

4.2. Обозначения на этикетке



Обозначение	Описание
	
PN	Номер продукта
SN	Серийный номер

5. Подготовка к эксплуатации

5.1. Запуск нового устройства

Устройство Alcostop откалибровано в соответствии с требованиями, прежде чем они попадут к пользователю.

5.2. Запуск не нового устройства

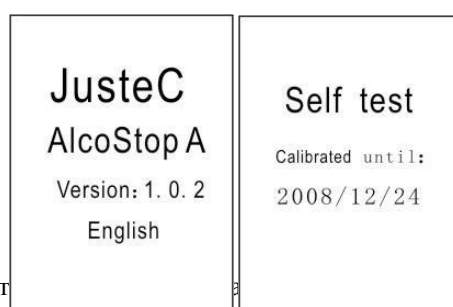
Нужно убедиться, что прибор был откалиброван перед использованием. Если срок калибровки истек, устройством нельзя пользоваться.

6. Измерения в активном режиме.

В активном режиме работы (с мундштуком), устройство может измерить содержание алкоголя с высокой точностью. Это обеспечивается отбором и анализом только глубокого воздуха из легких для получения пробы датчиком в этом режиме.

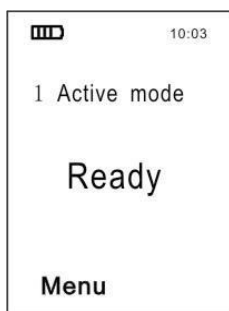
6.1. Как проводить измерения.

Нажмите кнопку питания в течение 1 секунды, устройство включится. Будет проведена самопроверка после включения. В ходе этой проверки, на экране появиться логотип устройства, версия программного обеспечения и дата и время для следующей калибровки.



После того как устройство закончит процесс самопроверки, оно готово для измерений.

Сообщение о готовности.



6.2. Измерения в активном режиме.

6.2.1. Требования.

Остаточный алкоголь в полости рта приведет к неправильному считыванию во время измерения. Должно быть понятно, что человек может быть протестирован только если он не употреблял алкоголь перед измерением. В противном случае, тест должен быть отложен по крайней мере на 15 минут.

Курение может уничтожит аппарат и привести к неправильному считыванию. Не курите перед измерением. Или человек должен подождать не менее 2 минут после курения.

6.2.2. Измерения

Вставка мундштука

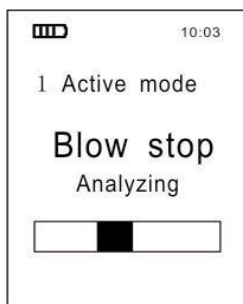
Мундштук должен быть вставлен в порт мундштука перед выдохом. Мундштук может только использоваться только один раз.

Выдох

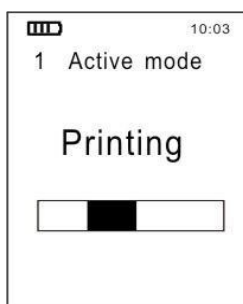
Во время выдоха будет слышен сигнал, если во время теста человек достаточно дунул воздуха в устройство.

Просим обратить внимание на то, чтобы диафрагма была свободной до окончания времени выдоха.

Во время выдоха вы увидите следующее:



После анализа воздуха, появится результат, и оператор сможет распечатать его нажав на кнопку "Print".

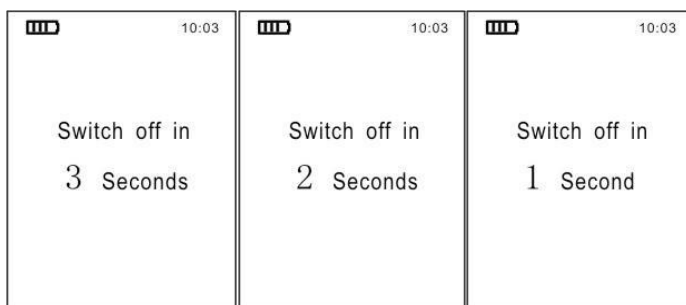


Только после того, как печать была завершена, можно запустить следующую печать. Пользователь может распечатать любую запись из “истории данных” в меню. Данные будут храниться на флэш-памяти внутри, они не потеряются данных даже когда устройство выключено. Если измеренное значение выше диапазона измерений (0-5,5‰) на дисплее отображается следующее сообщение:



6.3. Выключение

Нажимая кнопку питания в течение приблизительно 3 сек. устройство будет иметь следующее отображение:

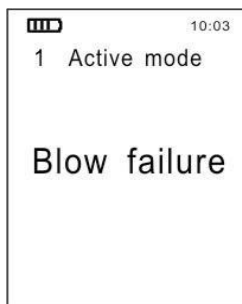


Если вы не используете прибор более 2,5 минут, он выключится автоматически.

6.4. Сообщение об ошибках

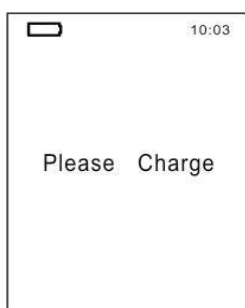
6.4.1. Ошибка при выдохе

Если проверяемое лицо не вдует достаточно воздуха в прибор, он покажет сбои при выдохе на дисплее.



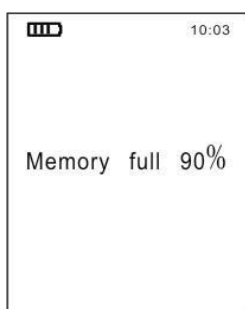
6.4.2. Низкий заряд аккумулятора

При низком уровне заряда аккумулятора сработает сигнализация и выйдет сообщение на дисплее о необходимости зарядки. Прибор будет выключен через 10 минут.

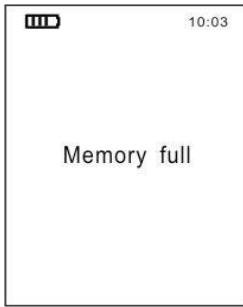


7. Данные памяти

Прибор может хранить 50,000 измеренных данных, включая чтение, даты, время и № записи. Данные флэш-памяти не будут потеряны даже если нет питания на устройстве. Флэш-память будет перезаписана, если она полная, но будет сигнал тревоги перед перезаписью. Первые данные будут перезаписаны, если память заполнена. Когда 90% флэш-памяти заполнены, там увидите сообщение на дисплее.



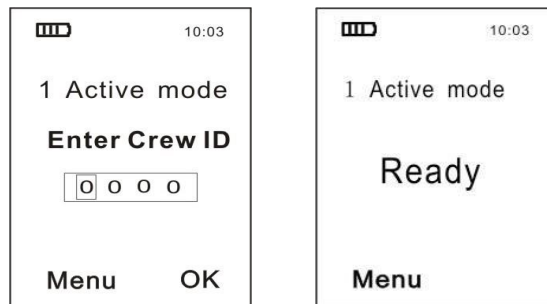
Когда память заполнена, будет отображаться сообщение:



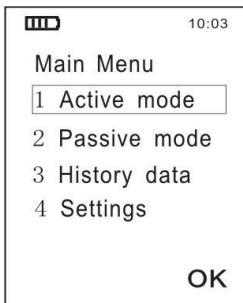
Пользователь должен подтвердить это, прежде чем предпринимать дальнейшие измерения.

8. Главное меню

После включения, устройство автоматически входит в “активный режим”: вы можете ввести идентификатор перед выдохом.

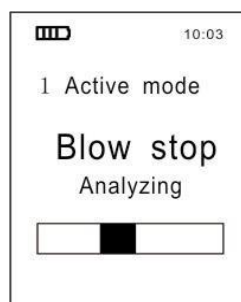


После нажатия кнопки “меню”, следующие функции меню отображаются на дисплее :

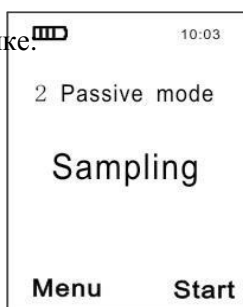
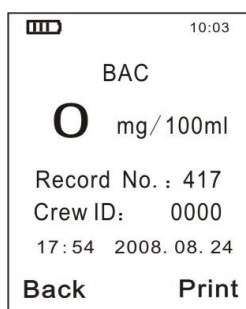


8.1. Активный режим

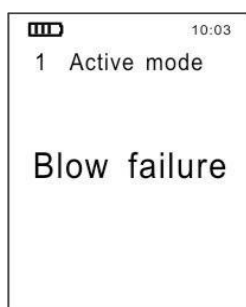
В активном режиме, пользователь должен дуть определенное время с определенной силой. Объем измеряемого выдоха примерно 1.0 литр воздуха. После получения этого объема пробы звуковой сигнал прекратится и на дисплее покажется такое сообщение:



Затем отобразится результат как на картинке.

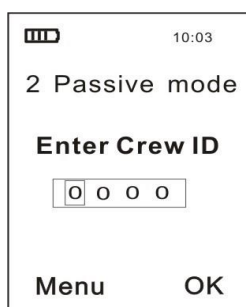


Если не хватило воздуха (выдох был непродолжительным) при выдохе в прибор, он покажет:

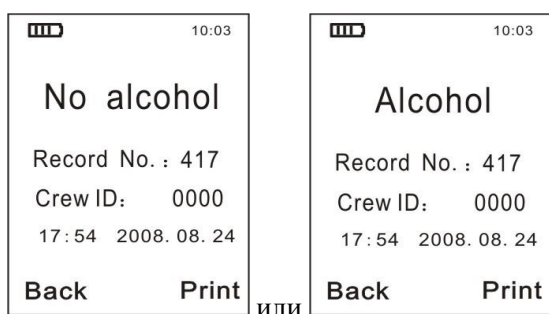


8.2. Пассивный режим (Режим сканирования)

Цель пассивного режима быстрое обнаружение алкоголя в окружающей среде, в выдохе. В этом режиме мундштук не используется. Этот режим не может использоваться для точного измерения. Измерение только показывает, что в воздухе есть алкоголь или его нет. То есть используется пороговая индикация – есть алкоголь или нет. А также возможно отображение результата в виде графика. Только активный режим будет иметь точные показания. После выбора в главном меню, пассивный режим может быть использован:

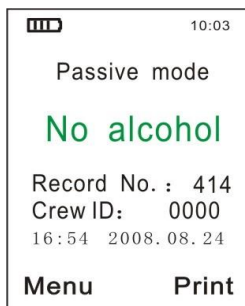


Нет необходимости применения мундштуков в пассивном режиме. Устройство должно быть близко к среде, которая должна быть измерена, после того, как кнопка пуск была нажата, воздух будет отобран и проанализирован. После того, как воздух был проанализирован, прибор покажет результат, в одном из двух вариантов:



8.3. Журнал данных

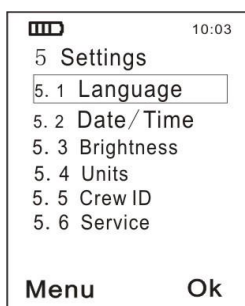
История записей сохраняется, в том числе результаты, даты и время и № записи. Пользователь может найти каждое измерение в этом меню.



Последнее измеренное значение видно на дисплее. Используя кнопки вверх и вниз, пользователь может смотреть и печатать каждую запись в меню.

8.4. Установки

В меню “Настройки”, можно изменить или определить некоторые функции устройства.



8.4.1. Язык

В этой версии используется только English.

8.4.2. Дата и время



С помощью кнопок вверх и вниз значения даты и времени могут быть изменены.

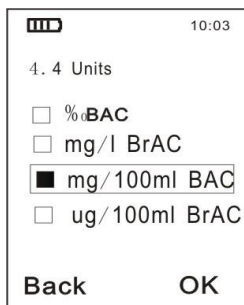
8.4.3. Яркость



Кнопками вверх и вниз Вы можете выбрать подходящую яркость.

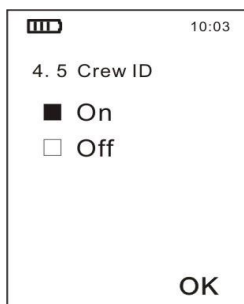
8.4.4. Единицы измерения

Обратите внимание на единицы измерения. Это приведет к неправильному решению, если выбрана неподходящая условиям единица измерения.



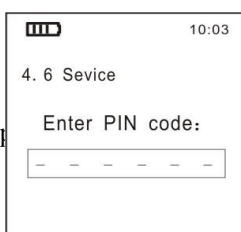
8.4.5. Напоминание о калибровке

Пользователь может отключить эту функцию при входе. Если эта функция включена, то перед каждым измерением был доставлен, оператор должен ввести идентификатор.



8.4.6. Сервис

Это меню защищено паролем, только уполномоченное лицо может войти в это меню.



9. Обслуживание

9.1. Общий уход

Только мягкие чистящие средства можно использовать для чистки устройства. Органические растворители, такие как спирт, ацетон, скипидар и т. д. не разрешается для чистки. Позаботьтесь чтобы вода не попала внутрь устройства.

9.2. USB порт

Сохраняйте USB-порт в сухом и чистом состоянии.

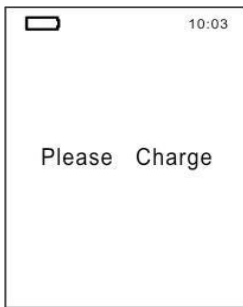
10. Зарядка аккумулятора

10.1. Индикатор заряда аккумулятора

Индикатор батареи находится в левой верхней части экрана.

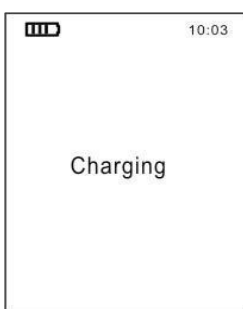


батарея разряжена, на экране появится сообщение как это, то вы должны зарядить устройство:

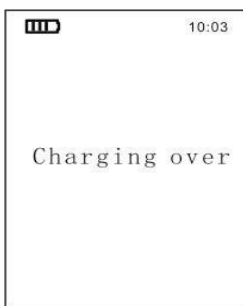


10.2. Как заряжать аккумулятор

Вставьте USB-зарядное устройство, или зарядку в прикуриватель, он будет показывать “Зарядка” :




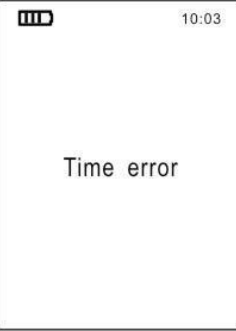
Когда зарядка закончится, то отобразится сообщение:





11. Калибровка

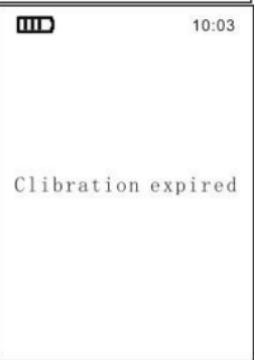
Прибор должен калиброваться каждые 6 месяцев или по требованию местных правил. Это необходимо для того, чтобы иметь точное измерение. Калибровка может выполняться только уполномоченным лицом.

12. Ошибки и их устранение

Ошибки	Причины	Решение
Причины пользователя		
 <p>1 Active mode Blow failure</p>	<p>Выдох был прерван.</p>	<p>Дуйте снова и добейтесь достаточного объема выдоха</p>
Прибор дает ошибку, но не из-за плохого результата		
 <p>Time error</p>	<p>Ошибка даты и времени</p>	<p>Это не повлияет на результат измерения, но вы должны связаться с сервисным центром, если это повторится.</p>
Прибор дает ошибку, но не из-за плохого результата		

 <p>The screenshot shows a device screen with a battery icon and the time '10:03' at the top. The main text on the screen reads 'Sampling system Error'.</p>	<p>Ошибка системы отбора пробы</p>	<p>Сделайте еще одно измерение, если эта ошибка появится снова, обратитесь в сервисный центр.</p>
---	---	--

 <p>The screenshot shows a device screen with a battery icon and the time '10:03' at the top. The main text on the screen reads 'Memory error'.</p>	<p>Ошибка чтения или записи памяти</p>	<p>Вполне возможно, что новая Дата не может сохраниться, а старая Дата может не считаться.</p> <p>Сделайте еще один тест, если ошибка появится снова, обратитесь в сервисный центр.</p>
---	---	---

 <p>The screenshot shows a device screen with a battery icon and the time '10:03' at the top. The main text on the screen reads 'Clibration expired'.</p>	<p>Срок калибровки закончился.</p>	<p>Требуется новая калибровка. Обратитесь в сервисный центр.</p>
--	---	---

13. Техническая спецификация.

<p>Режим измерения</p> <p>Диапазон измерения</p> <p>Погрешность: от 0 до 100 мг/100мл от 100 до 200 мг/100мл от ≥ 200 мг/100мл</p> <p>Условия: Температура: Хранения:</p> <p>Давление:</p> <p>Относительная влажность:</p> <p>Минимальный объем образца:</p> <p>Батарея:</p> <p>Срок работы от одной зарядки:</p> <p>Подключение к ПК:</p> <p>Размер (Д x Ш x В) :</p> <p>Вес:</p>	<p>Активный (с мундштуком), пассивный (без мундштука).</p> <p>0 до 550мг/100мл ВАС</p> <p>± 5 мг/100мл ± 10 % абсолютная ± 15 % абсолютная</p> <p>+ 5 °C до + 50 °C - 20 °C до + 60 °C</p> <p>600 до 1400 гПа</p> <p>20 до 98 %</p> <p>1.0 Л</p> <p>Перезаряжаемая Li-ion, 2000мАч</p> <p>>3000 измерений</p> <p>Через USB</p> <p>190 мм x 61 мм x 28 мм</p> <p>200 г включая батарею</p>
<p>Прочие параметры: Время подготовки после включения:</p> <p>Возврат в исходное состояние: Предыдущий результат 0 мг/100мл : Предыдущий результат 100 мг/100мл Предыдущий результат >100 мг/100мл:</p> <p>Тип сенсора:</p> <p>Перекрестная чувствительность :</p> <p>Mouth pieces: Единицы отображения результата:</p> <p>Пользовательский интерфейс: Кнопки: Режим экономии энергии:</p>	<p>около 5 секунд</p> <p>около 3 сек около 5 секунд About < 7 seconds</p> <p>На основе электрохимической ячейки</p> <p>Нет</p> <p>Сменные, однократного использования</p> <p>% ВАС, mg/L BrAC, mg/100ml ВАС</p> <p>Меню 5 Автоотключение через 2,5 минуты простоя.</p>
<p>Дисплей:</p> <p>Память:</p> <p>Программное обеспечение:</p> <p>Калибровка:</p>	<p>262,000 цветов, 1.8 дюйма</p> <p>Более 50,000 результатов, включая время, дату и концентрацию алкоголя</p> <p>Менеджер данных для ОС Windows</p> <p>Каждые 6 месяцев.</p>

14. Комплект поставки

1. Анализатор паров этанола – 1 ед.,
2. Зарядное устройство – 1ед.,
3. Автомобильное зарядное устройство – 1 ед.,
4. USB кабель – 1 ед.,
5. Мундштук – 5 шт..
6. Синий нейлоновый чехол – 1ед.,
7. Аккумулятор – 1 ед. (внутри анализатора)
8. Инструкция по эксплуатации -1 ед.

* Комплектация может отличаться в зависимости от партии.

15 Сведения об изготовителе и поставщиках

Предприятие-изготовитель: Компания **Justec Shenzhen Co.,Ltd.**, Гонконг.

Импортер: ТОО «Медицинские Газовые Системы». Республика Казахстан, 050040 г, Алматы, мкр-н Коктем-2, д.11А, оф. 3, тел. 8(727) 387-20-31, 8(727) 262-20-83.

Уполномоченный производителем сервисный центр в Республике Казахстане: ТОО «Agilent Service» («Эджилент Сервис»),

Республика Казахстан, 050040 г, Алматы, мкр-н Коктем-2, д.11А, оф. 3

В

Е

Б

Н

К

а

й

h

t

t

р

Н

У

Р

В

В

В

И

Н

К

Инструкция по эксплуатации анализатора паров этанола (алкотестера) модель Alcostop A.

ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Наименование изделия: Анализатор паров этанола (алкотестер) модель Alcostop 4000

Предприятие-изготовитель: компания Justec Shenzhen Co., Ltd (Гонконг), КНР

Серийный номер: _____

Дата изготовления: месяц _____, год _____

Сведения о регистрации:

Метрологическая регистрация: Сертификат № 12637 об утверждении типа средств измерений от 11.02.2016 г. за № регистрации KZ.02.02.04875-2016;

Регистрация медицинской техники: Регистрационное удостоверение РК-МТ-5№016448 от 13.03.2017 г.

Проверка ОТК.

Проверил инспектор:

ФИО _____, подпись _____

Дата проверки: «_____» _____ 201____ г.

ФИО _____, подпись _____

Дата проверки: «_____» _____ 201____ г.

Сведения о продаже.

Дата продажи: «_____» _____ 20____

Срок гарантии: _____ месяцев от даты отпуска.

Условия предоставления гарантии отражаются в гарантийном талоне.

Штамп торгующей организации:

МП

Сведения о техническом обслуживании.

Дата	Неисправность	Выполненные действия	Результат
------	---------------	----------------------	-----------
